

XV. kerületi Bolgár Önkormányzat
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.

Ülés száma: 1/126-6/2020

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

készült a Bolgár Önkormányzat **2020. szeptember 2-án 14:00** órakor
megtartott nyilvános, rendes ülésén.

Helye: **Polgármesteri Hivatal – nemzetiségi szoba**
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3

Jelen vannak: **Hadzsikosztova Gabriella** elnök,
Nagy Kiril Márk – elnökhelyettes

A jegyző megbízásából: Palotai Dóra

Hadzsikosztova Gabriella: Üdvözli a képviselő-testület tagjait, az ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a képviselő-testület 2 fővel határozatképes. Ismerteti a napirendi javaslatot és az azokhoz kapcsolódó előterjesztéseket. Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs, kéri a képviselő-testület szavazatát a napirend elfogadására, azok tárgyalási sorrendjére, illetve a jegyzőkönyv hitelesítő személyére. Az ülés jegyzőkönyvének hitelesítésével Nagy Kiril Márk elnökhelyettest javasolja megbízni.

23/2020. (IX.2.) BÖ számú határozat

A Budapest Főváros XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, elfogadja az előterjesztett napirendet.

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

24/2020. (IX.2.)BÖ számú határozat

A Budapest Főváros XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete bízza meg Nagy Kiril Márk elnökhelyettest a jegyzőkönyv hitelesítésével.

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

1. Előterjesztés határozati szám javítására

Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök

2. Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat 2020. II. félévi helyi

rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről és megtárgyalásáról a bolgár hagyományok megőrzése céljából

Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök

- 3. Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat 2020. II. félévi helyi rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről és megtárgyalásáról a kulturális örökségek ápolásának céljából**

Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök

- 4. Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat a rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről és megtárgyalásáról az oktatási feltételek bővítése céljából**

Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök

5. Egyebek

- 1. Előterjesztés határozati szám javítására**

Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök

Hadzsikosztova Gabriella: ismerteti az előterjesztés tartalmát, miszerint technikai hiba miatt rosszul lett számozva a 19/2020. (VII.3.) CNÖ számú határozat. A helyes szám 22/2020. (VII.3.) BÖ számú határozat.

Kéri a számozás javítását.

Az elnök felteszi szavazásra az alábbi határozati javaslatot:

A XV: kerületi Bolgár Önkormányzat a 19/2020. (VII.3.) CNÖ számú határozat számot a 22/2020. (VII.3.) BÖ számú határozati számra javítja. A határozatszövege változatlan marad.

25/2020. (IX.2)BÖ számú határozat

A XV: kerületi Bolgár Önkormányzat a 19/2020. (VII.3.) CNÖ számú határozat számot a 22/2020. (VII.3.) BÖ számú határozati számra javítja. A határozatszövege változatlan marad. (Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

- 2. Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat 2020. II. félévi helyi rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről és megtárgyalásáról a bolgár hagyományok megőrzése céljából**

Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök

Hadzsikosztova Gabriella: Ismerteti az előterjesztés tartalmát, miszerint mint kultúrával foglalkozó ember, nagyon fontosnak tartja a néprajzi klubok szervezésének folytatását a legkisebbek számára, ahol a gyerekek játékos formában, a képességeiket, az ügyességüket és a fantáziájukat fejlesztve, ismerkednek meg a bolgár hagyományokkal és

népszokásokkal.

Javasolja, hogy hagyományápolás céljából a Bolgár Nemzetiségi Iskolában egy néprajzi klubfoglalkozásokat tartsanak a koronavírus miatt elmaradt bolgár Virágvasárnap - Cvetnica alkalmából. A rendezvényre 90.000 forintos költségkeretet javasol betervezni.

Kérdés, hozzászólás nincs.

Az elnök felteszi szavazásra az alábbi határozati javaslatot:

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2020. szeptember 4-én hagyományápolás céljából a bolgár Virágvasárnap - Cvetnica alkalmából néprajzi klubfoglalkozást tart a Bolgár Nemzetiségi Iskolában, ahova járnak a XV. kerületi bolgár gyerekek is. A rendezvényre 90.000 forintos költségkeretet javasolom betervezni. A pénzügyi fedezetet a 2020-as működési támogatás biztosítja.

26/2020. (IX.2)BÖ számú határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2020. szeptember 4-én hagyományápolás céljából a bolgár Virágvasárnap - Cvetnica alkalmából néprajzi klubfoglalkozást tart a Bolgár Nemzetiségi Iskolában, ahova járnak a XV. kerületi bolgár gyerekek is. A rendezvényre 90.000 forintos költségkeretet javasolom betervezni. A pénzügyi fedezetet a 2020-as működési támogatás biztosítja.

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

3. Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat ²⁰²⁰ 2019. II. félévi helyi rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről és megtárgyalásáról a kulturális örökségek ápolásának céljából

Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök

• **Hadzsikosztova Gabriella:** Ismerteti az előterjesztés tartalmát mely szerint szeptemberben van kettő nagyon fontos ünnep a közösség életében. Szeptember 6 - Bulgária egyesítésének napja és szeptember 22-én, Bulgária Függetlensége napja. Javasolja, hogy a XV. kerületi BÖ szervezzen kulturális gála műsort **Bulgária egyesítésének napja** alkalomból. A rendezvényre 270.000 forintos költségkeretet javasol betervezni.

Kérdés, hozzászólás nincs.

Az elnök felteszi szavazásra az alábbi határozati javaslatot:

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy **Bulgária Egyesítésének Napja** alkalmából szervez egy gála koncertet szeptember 6-án a Bolgár Országos Önkormányzat épületében. A rendezvényre 270.000 forintos költségkeretet javasolom betervezni, amelynek pénzügyi fedezetét a 2020-as működési támogatás biztosítja.

27/2020. (IX.2)BÖ számú határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy **Bulgária Egyesítésének Napja** alkalmából szervez egy gála koncertet szeptember 6-án a Bolgár Országos Önkormányzat épületében. A rendezvényre 270.000 forintos költségkeretet

javasolom betervezni, amelynek pénzügyi fedezetét a 2020-as működési támogatás biztosítja.
(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

- **Hadzsikosztova Gabriella:** Ismerteti az előterjesztés tartalmát mely szerint tradícióvá vált, hogy minden évben tartanak a kerületben egy irodalmi estét a bolgár kultúra napja alkalmából, Jazz és irodalom címmel. Javasolja, hogy a kerületi bolgár nemzetiségi színházzal – Malko Teatróval és a Kozák téri Közösségi Házzal együttműködve, szervezzenek szeptember 19-én egy irodalmi jazz koncertet. A rendezvényre 80.000 forintos költségkeretet javasol betervezni.
Kérdés, hozzászólás nincs.

Az elnök felteszi szavazásra az alábbi határozati javaslatot:

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából szeptember 19-én szervez a Kozák téri Közösségi Házban egy koncertet a Bolgár Kultúra Napja alkalmából. A rendezvényre 80.000 forintos költségkeretet tervez, amely a *2020-es működési támogatás biztosítja.*

28/2020. (IX.2)BŐ számú határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából szeptember 19-én szervez a Kozák téri Közösségi Házban egy koncertet a Bolgár Kultúra Napja alkalmából. A rendezvényre 80.000 forintos költségkeretet tervez, amely a *2020-es működési támogatás biztosítja.*
(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

- **Hadzsikosztova Gabriella:** Ismerteti az előterjesztés tartalmát mely szerint tradícióvá vált, hogy minden évben tartanak egy gyerek bábelőadást valamelyik kerületi művelődési házban. Javasolja, hogy a kerületi bolgár nemzetiségi színházzal – Malko Teatróval és a Kozák téri Közösségi Házzal együttműködve, szervezzenek szeptember 19-én egy bolgár bábelőadást a **kerületi bolgár gyerekek és magyar barátaik számára.** A rendezvényre 95.000 forintos költségkeretet javasol betervezni.
Kérdés, hozzászólás nincs.

Az elnök felteszi szavazásra az alábbi határozati javaslatot:

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából a Malko Teatro helyi székhelyű bolgár nemzetiségi színházzal és a Kozák téri Közösségi Házzal együtt szervezzünk szeptember 19-én egy **gyerek bábelőadást a Kozák téri Közösségi Házban a bolgár gyerekek és magyar barátaik számára.** A rendezvényre 95.000 forintos költségkeretet tervez, amely a *2020-as működési támogatás biztosítja.*

29/2020. (IX.2)BŐ számú határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a kerületi civil

szervezetekkel való együttműködés céljából a Malko Teatro helyi székhelyű bolgár nemzetiségi színházzal és a Kozák téri Közösségi Házzal együtt szervezzünk szeptember 19-én egy **gyerek bábelőadást a Kozák téri Közösségi Házban a bolgár gyerekek és magyar barátaik számára**. A rendezvényre 95.000 forintos költségkeretet tervez, amely a *2020-as működési támogatás biztosítja*.

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

- **Hadzsikosztova Gabriella:** Ismerteti az előterjesztés tartalmát mely szerint a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából és a kulturális örökség ápolásának céljából a Malko Teatro helyi székhelyű bolgár nemzetiségi színházzal együtt szervezzenek szeptember 22-én egy zenés irodalmi estet a Bolgár Nemzetiségi Iskolában Bulgária Függetlensége napja alkalmából. A rendezvényre 95.000 forintos költségkeretet javasol betervezni.

Kérdés, hozzászólás nincs.

Az elnök felteszi szavazásra az alábbi határozati javaslatot:

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából a Malko Teatro helyi székhelyű bolgár nemzetiségi színházzal együtt szervezzenek szeptember 22-én egy zenés irodalmi estet a Bolgár Nemzetiségi Iskolában Bulgária Függetlensége napja alkalmából.

A rendezvényre 95.000 forintos költségkeretet tervez, amelynek pénzügyi fedezetét a 2020-as működési támogatás biztosítja.

30/2020. (IX.2)BÖ számú határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából a Malko Teatro helyi székhelyű bolgár nemzetiségi színházzal együtt szervezzenek szeptember 22-én egy zenés irodalmi estet a Bolgár Nemzetiségi Iskolában Bulgária Függetlensége napja alkalmából.

A rendezvényre 95.000 forintos költségkeretet tervez, amelynek pénzügyi fedezetét a 2020-as működési támogatás biztosítja.

4. Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat a rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről és megtárgyalásáról az oktatási feltételek bővítése céljából

Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök

- **Hadzsikosztova Gabriella:** Ismerteti az előterjesztés tartalmát mely szerint szeptember legfontosabb eseménye a közösség életében - az iskola évnyitó a Bolgár Nyelvoktató Iskolában. Idén az ünnepség szeptember 3-án lesz. Javasolja, hogy a XV. kerületi BÖ szervezzen kulturális gála műsort e alkalomból. A rendezvényre 95.000 forintos költségkeretet javasol betervezni.

Kérdés, hozzászólás nincs.

Az elnök felteszi szavazásra az alábbi határozati javaslatot:

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az iskolai évnyitó alkalmából szervez szeptember 3-án egy gyerek gála koncertet a Bolgár Nyelvoktató Iskolában az elsősök és a szüleik számára. A rendezvényre 95.000 forintos költségkeretet tervez, amely a 2020-as működési *támogatás biztosítja*.

31/2020. (IX.2)BÖ számú határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az iskolai évnyitó alkalmából szervez szeptember 3-án egy gyerek gála koncertet a Bolgár Nyelvoktató Iskolában az elsősök és a szüleik számára. A rendezvényre 95.000 forintos költségkeretet tervez, amely a 2020-as működési *támogatás biztosítja*.

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

5. Egyebek

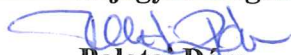
Hadzsikosztova Gabriella: További közérdekű bejelentés hiányában az ülést bezárja, köszöni a részvételt.

K. m. f.


Nagy Kiril Márk
jegyzőkönyv hitelesítő


Hadzsikosztova Gabriella
elnök

A jegyző megbízásából:


Palotai Dóra

XV. ker. Bolgár
Önkormányzat
1153 Budapest
Bocskai u. 1-3.